МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ УКРАЇНИ "КИЇВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ імені ІГОРЯ СІКОРСЬКОГО"

РОБОЧИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН
на 2024/2025 навчальний рік, прийому студентів 2021 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ
Проректор з навчальної роботи
_____ Анатолій МЕЛЬНИЧЕНКО
"___"_____ 2024 р.

Спеціальність: 35 Філологія
Освітня програма: Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька
Освітній ступінь: бакалавра
Випускова кафедра: *Кафедра теорії, практики та перекладу німецької мови*

Факультет/ННІ: Факультет лінгвістики
Форма здобуття вищої освіти: *Очна (денна)*
Строк навчання: 3 роки 10 місяців
Кваліфікація: бакалавр філології за спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька

№ п/п	Освітні компоненти (навчальні дисц., курс. пр.(роб.), практ., кваліф. роб.)	Кафедра	К-ть здобув.		Обсяг дисциплін		Аудиторні години								СРС	Контрольні заходи								Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами							
								Лекції		Практ. (комп. прк)		Лабор												4 курс							
																								ЛН-11 (Б: 6, К: 6);							
																								7 семестр				8 семестр			
																								18 тижнів				14 тижнів			
																									у т.ч.				у т.ч.		
			Бюджет	Контракт	Кред ECTS	Години	Всього	за НП	з урах. Інд занять	за НП	з урах. Інд занять	за НП	з урах. Інд занять	Інд. зан.		Екзамени	Заліки	МКР	Курсові роботи	Курсові проекти	РГР,РР,ГР	ДКР	Реф.	Всього	Лекц	Практ	Лаб	Всього	Лекц	Практ	Лаб
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1. НОРМАТИВНІ освітні компоненти																															
Цикл загальної підготовки																															
1	*Німецька мова (основна). Рівень володіння: професійний 1*	ТППНМ	5	6	5.0	150	54	-	-	54	-	-	-	0	96	7		7						3		3					
2	*Німецька мова (основна). Рівень володіння: професійний 2*	ТППНМ	5	6	2.5	75	42	-	-	42	-	-	-	0	33		8	8										3		3	
	Разом нормативних ОК циклу загальної підготовки				7.5	225	96	0	0	96	0	0	0	0	129	1	1	2	0	0	0	0	0	3	0	3	0	3	0	3	0
Цикл професійної підготовки																															
3	*Навчальна (перекладацька) практика* †	ТППНМ	6	6	5.0	150	0	-	-	-	-	-	-	0	150		8														
4	*Переклад та редагування фахових текстів. Переклад науково-технічної літератури*	ТППНМ	6	6	3.0	90	54	18	-	36	-	-	-	0	36		7					7		3	1	2					
5	*Переклад та редагування фахових текстів. Переклад комерційних текстів*	ТППНМ	6	6	2.0	60	28	-	-	28	-	-	-	0	32		8											2		2	
6	*Практичний курс перекладу. Суспільні науки 1*	ТППНМ	5	6	6.0	180	72	-	-	72	-	-	-	0	108	7		7						4		4					
7	*Практичний курс перекладу. Суспільні науки 2*	ТППНМ	5	6	3.5	105	42	-	-	42	-	-	-	0	63	8		8										3		3	
8	*Усний послідовний переклад*	ТППНМ	5	6	4.0	120	54	-	-	54	-	-	-	0	66	7		7						3		3					
9	*Курсова робота з практики перекладу*	ТППНМ	5	6	1.0	30	0	-	-	-	-	-	-	0	30		8		8												
	Разом нормативних ОК циклу професійної підготовки				24.5	735	250	18	0	232	0	0	0	0	485	3	4	3	1	0	0	1	0	10	1	9	0	5	0	5	0
	ВСЬОГО НОРМАТИВНИХ				32	960	346	18	0	328	0	0	0	0	614	4	5	5	1	0	0	1	0	13	1	12	0	8	0	8	0
2. ВИБІРКОВІ освітні компоненти																															
Вибіркові освітні компоненти з міжфакультетського/факультетського/кафедрального Ф-каталогів																															
10	*Друга іноземна мова (англійська мова B2.1). Second Foreign Language (English B2.1)*	ТППАМ	5	6	4.0	120	54	-	-	54	-	-	-	0	66		7							3		3					
11	*Практика усного та писемного мовлення (німецька). Рівень C1*	ТППНМ	5	6	4.0	120	54	-	-	54	-	-	-	0	66		7							3		3					
12	*Переклад стандартних юридичних документів*	ТППНМ	5	6	4.0	120	54	-	-	54	-	-	-	0	66		7							3		3					
13	*Аудіовізуальний переклад*	ТППНМ	5	6	4.0	120	56	-	-	56	-	-	-	0	64		8											4		4	
14	*Практичний курс фахового перекладу з другої англійської мови*	ТППАМ	5	6	4.0	120	56	-	-	56	-	-	-	0	64		8											4		4	
15	*Переклад у сфері дипломатичних відносин*	ТППНМ	5	6	4.0	120	56	-	-	56	-	-	-	0	64		8											4		4	
16	*Стратегії усного перекладу*	ТППНМ	5	6	4.0	120	56	-	-	56	-	-	-	0	64		8											4		4	
	Разом вибіркових ОК циклу професійної підготовки				28	840	386	0	0	386	0	0	0	0	454	0	7	0	0	0	0	0	0	9	0	9	0	16	0	16	0
	ВСЬОГО ВИБІРКОВИХ				28	840	386	0	0	386	0	0	0	0	454	0	7	0	0	0	0	0	0	9	0	9	0	16	0	16	0
	ЗАГАЛЬНА КІЛЬКІСТЬ:				60	1800	732	18	0	714	0	0	0	0	1068	4	12	5	1	0	0	1	0	22	1	21	0	24	0	24	0

Кількість										
Кількість екзаменів	4	3				1			
Кількість заліків	12		4				8		
МКР	5			3				2	
Курсових робіт	1								1
Курсових проєктів	0								
РГР, РР, ГР	0								
ДКР	1			1					
Рефератів	0								

† Опанування освітнього компонента здійснюється на підприємстві

Військова підготовка у 5 - 8 семестрах за окремим планом військової підготовки

ПРАКТИКА

Назва практики	Термін проведення	Тижні	Семестр
Навчальна (перекладацька) практика	2025-05-19 - 2025-06-14	4	8

АТЕСТАЦІЯ

Форма випускної атестації	Термін проведення
Атестаційний екзамен	2025-06-16 - 2025-06-30

РОЗПОДІЛ ГОДИН З АТЕСТАЦІЙНОГО ЕКЗАМЕНУ

Вид роботи	Норма в годинах	К-ть дисциплін	Кафедра	Кількість груп		Кількість здобувачів		Всього годин	
				Б	К	Б	К	Б	К
Консультування дисциплін, що внесені в екзамен	2	5.00	ТППНМ	0	1	5	6	0	10
Письмовий екзамен	0.5	5.00	ТППНМ	0	1	5	6	2.5	23
							Всього годин	2.5	33

Ухвалено на засіданні Вченої ради ФЛ ПРОТОКОЛ № _____ від _____

Завідувач кафедри ТППНМ _____ (підпис) Олена ЛАЗЕБНА

Декан факультету (директор інституту) _____ (підпис) Зоя КОРНЄВА

Примітка: РНП є частиною навчального плану і формується на основі аналізу сукупності індивідуальних навчальних планів здобувачів вищої освіти на поточний навчальний рік;